

*Arka/Vag*

V.01.11.2016.

## **TARIFI DRAMATISKU UN MUZIKĀLI DRAMATISKU DARBU PUBLISKOŠANAI INTERNETĀ**

<b>1. Tiešsaistē.....</b>	<b>2</b>
1.1 Vizuālā formā.....	2
1.2 Audio formā.....	2
1.3 Audiovizuālā formā.....	3
<b>2. Lejupielādei.....</b>	<b>4</b>
2.1 Vizuālā vai audio formā.....	4
2.2 Audiovizuālā formā.....	4
<b>3. Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās interneta vietnēs.....</b>	<b>5</b>

*Arka/Vag*

## 1. Tiešsaistē

### 1.1 Vizuālā formā

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vizuālā formā ievietošanai internetā uz konkrētu periodu.

Darba veids	3 gadi un ilgāk	līdz 1 gadam	līdz 6 mēnešiem	līdz 3 mēnešiem
	<b>Eur</b>	<b>Eur</b>	<b>Eur</b>	<b>Eur</b>
Viencēliena oriģinālluga <sup>1</sup>	<b>241.89</b>	<b>80.63</b>	<b>40.31</b>	<b>20.16</b>
Viencēliena lugas tulkojums <sup>1</sup>	<b>149.40</b>	<b>49.80</b>	<b>24.90</b>	<b>12.45</b>
Vairākcēlienu oriģinālluga <sup>1</sup>	<b>569.15</b>	<b>189.71</b>	<b>94.86</b>	<b>47.42</b>
Vairākcēlienu lugas tulkojums <sup>1</sup>	<b>327.26</b>	<b>109.09</b>	<b>54.54</b>	<b>27.28</b>

Minimālā licences līgumā noteiktā maksa ir Eur 17,-.

### 1.2 Audio formā

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vai tā fragmenta ievietošanai internetā audio formā uz periodu līdz 3 mēnešiem. Ja darbs tiek ievietots internetā ilgāk nekā 3 mēnešus, par katru papildus mēnesi tiek aprēķināta piemaksa.

Darba ilgums	Autoratlīdzība <3 mēn.	Autoratlīdzība + mēn.
	<b>Eur</b>	<b>Eur</b>
Līdz 5 minūtēm	<b>0.46</b>	+ <b>0.03</b>
Līdz 10 minūtēm	<b>0.68</b>	+ <b>0.04</b>
Līdz 15 minūtēm	<b>0.75</b>	+ <b>0.06</b>
Līdz 30 minūtēm	<b>0.97</b>	+ <b>0.09</b>
Līdz 45 minūtēm	<b>1.21</b>	+ <b>0.10</b>
Līdz 60 minūtēm	<b>1.42</b>	+ <b>0.11</b>
Par katrām 10 minūtēm virs 60 min.	<b>0.10</b>	+ <b>0.03</b>

<sup>1</sup> Ja kopā ar citiem darbiem tiek publiskas lugas vai to fragmenti, autoratlīdzība tiek aprēķināta atbilstoši oriģinālprozas tarifam par autorloksni. Ja kopā ar citiem darbiem tiek publiskas tulkotas lugas, tiek piemērots prozas tulkojuma tarifs.

### 1.3 Audiovizuālā formā

1) Atlīdzība par dramatiskā vai muzikāli dramatiskā darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta reproducēšanu vienā eksemplārā:

Darba veids	Autoratlīdzība, EUR
Oriģinālluga (viencēliena, vairākcēlienu)	284.57
Dramatizējumi (viencēliena, vairākcēlienu)	284.57
Viencēliena opera, balets	284.57
Vairākcēlienu opera, balets	426.86
Viencēliena muzikāla komēdija, operete, mūzikls	284.57
Vairākcēlienu muzikāla komēdija, operete, mūzikls	426.86

2) Atlīdzība par dramatiskā vai muzikāli dramatiskā darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta publiskošanu, padarot to pieejamu sabiedrībai, tiek noteikta procentuāli no ieņēmumiem<sup>2</sup>, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem, bet ne mazāk kā **17,00 EUR** par 1 (vienu) iestudējuma ierakstu:

Darba veids	Autoratlīdzības lielums no pakalpojuma cenas	Minimālais autoratlīdzības maksājums par 1 straumējuma/skatījuma reizi, EUR par minūti
Dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts)	Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi	0.004
Muzikāli dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts)	Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi	0.005

<sup>2</sup> No interneta un/vai citas digitālās platformas vietnes lietotājiem gūtie ieņēmumi un reklāmas ieņēmumi

## 2. Lejupielādei

### 2.1 Vizuālā vai audio formā

1) Atlīdzība par dramatiskā vai muzikāli dramatiskā darba vai tā fragmenta **reproducēšanu vienā eksemplārā ir 17,- EUR.**

2) Ja dramatisku vai muzikāli dramatisku darbu, kuru padara pieejamu interneta tīklā, iespējams lejupielādēt, pakalpojuma sniedzējam jāmaksā atlīdzība sekojošā apmērā no ienākumiem<sup>3</sup>, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem par autoru darbu lejupielādi:

Darba veids	Autori	Autoratlīdzība
Luga	teksta autors	12%
Lugas tulkojums	tulkotājs	8%

Ja autora darbs tiek piedāvāts lejupielādei gala lietotājam bez atlīdzības, satura nodrošinātājs maksā saskaņā ar 1.punkta apakšpunktos minētajiem tarifiem atkarībā no darba formāta.

### 2.2 Audiovizuālā formā

1) Atlīdzība par dramatiskā vai muzikāli dramatiskā darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta **reproducēšanu vienā eksemplārā:**

---

<b>Darba veids</b>	<b>Autoratlīdzība, EUR</b>
Orīginālluga (viencēliena, vairākcēlienu)	<b>284.57</b>
Dramatizējumi (viencēliena, vairākcēlienu)	<b>284.57</b>
Viencēliena opera, balets	<b>284.57</b>
Vairākcēlienu opera, balets	<b>426.86</b>
Viencēliena muzikāla komēdija, operete, mūzikls	<b>284.57</b>
Vairākcēlienu muzikāla komēdija, operete, mūzikls	<b>426.86</b>

---

<sup>3</sup> Ienākumiem, kas gūti no gala lietotāja par šo pakalpojumu

2) Atlīdzība par dramatiska vai muzikāli dramatiska darba iestudējuma ieraksta vai tā fragmenta publiskošanu, padarot to pieejamu sabiedrībai un piedāvājot darbu lejupielādēt, tiek noteikta procentuāli no ieņēmumiem<sup>4</sup>, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem, bet ne mazāk kā 17,00 EUR par 1 (vienu) iestudējuma ierakstu:

<b>Darba veids</b>	<b>Autoratlīdzības lielums no pakalpojuma cenas</b>	<b>Minimālais autoratlīdzības maksājums par 1 lejupielādi, EUR</b>
Dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts)	Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi – TR 4.1.	0.50
Muzikāli dramatiski darbi (iestudējuma ieraksts)	Tiek piemēroti publiskā izpildījuma tarifi – TR 4.4.	0.60

### **3. Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās interneta vietnēs**

Licence nav jāsaņem, ja autors savā personiskajā interneta vietnē padara pieejamus savus personiskos darbus. Interneta vietnei jāatbilst sekojošiem trim nosacījumiem:

1. Interneta vietni rediģē un materiālus tajā izvieto tikai interneta vietnes īpašnieks vai interneta vietnes administrators;
2. Interneta vietnes īpašnieks un viņa darbu līdzautori ir vienīgie ievietoto darbu tiesību īpašnieki;
3. Interneta vietne nav saistīta ar klubu, producentu kompāniju, izdevniecību vai jebkuru citu trešo personu vai konkrētu pasākumu un ar tās starpniecību netiek veikta saimnieciskā vai komercdarbība.

---

<sup>4</sup> No interneta un/vai citas digitālās platformas vietnes lietotājiem gūtie ieņēmumi un reklāmas ieņēmumi